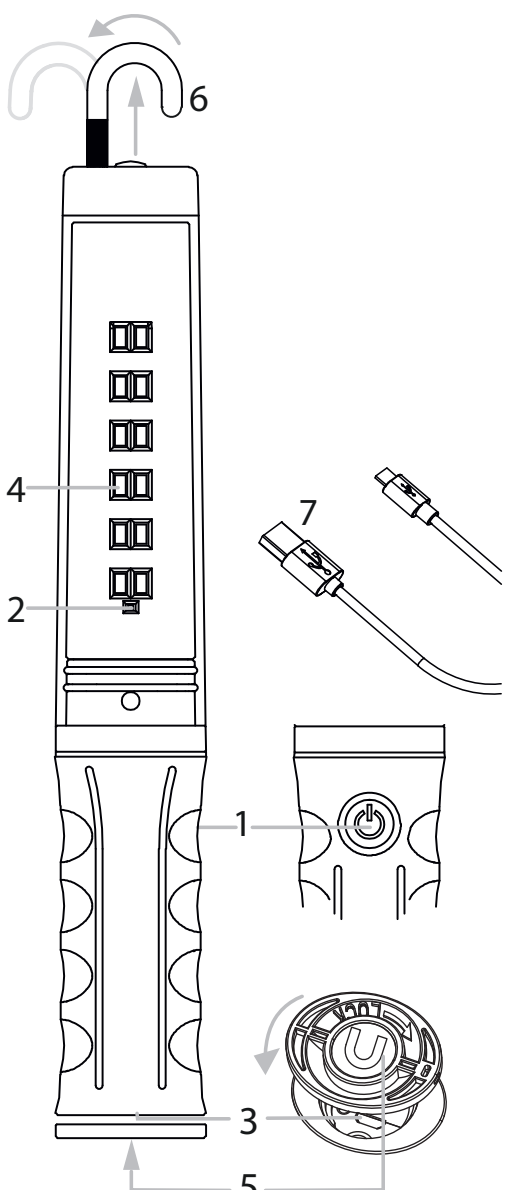


brennenstuhl®

LED Akku Werkstattleuchte LED Rechargeable Workshop Light WL 500 A

- DE Bedienungsanleitung
GB Operating instructions
FR Mode d'emploi
NL Gebruikshandleiding
IT Istruzioni per l'uso
SE Bruksanvisning
ES Manual de instrucciones
PL Instrukcja obsługi
CZ Návod k obsluze
HU Kezelési útmutató
RU Руководство по эксплуатации
TR Kullanım kılavuzu
FI Käyttöohje
GR Οδηγίες χρήσης
PT Manual de instruções
EE Kasutusjuhend
SK Návod na používanie
SI Navodila za uporabo
LT Naudojimo instrukcija
LV Lietošanas instrukcija



DE Bedienungsanleitung

LED Akku Werkstattleuchte WL 500 A

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanweisung vor Gebrauch genau durch.
- Benutzen Sie die Leuchte nicht bei Beschädigungen. Wenden Sie sich dann an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung – Lebensgefahr!
- Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur eine geprüfte USB-Stromquelle.

INBETRIEBNAHME

- Bei der ersten Benutzung Akku einmal vollständig Entladen und wieder Aufladen.
- Schalter hinten: Leucht Sequenz: 100% - 40% - 10% - aus.
- Produkt kann während des Aufladens benutzt werden.
- Bei längerer Nichtbenutzung Akku alle 3 Monate aufladen.

ÜBERSICHT BEDIENTEILE

- ① Ein-/Aus-Schalter
- ② Ladeanzeige
- ③ Ladebuchse Micro-USB
- ④ LEDs
- ⑤ Magnet
- ⑥ Drehbarer Haken
- ⑦ USB-Ladekabel/Micro-USB

LADEN

Laden Sie ihren Akku ausschließlich über ein USB-Ladekabel auf. Verwenden Sie ausschließlich eine geprüfte USB-Stromquelle (e.g. Ladegerät, Computer) mit maximal 5 V. Ausgangsspannung:
Verbindung: USB-Quelle - USB Ladekabel ⑦ - Ladebuchse ③.
Öffnen Sie den Verschluss am Boden durch drehen nach links. Der USB-Ladeanschluss befindet sich darunter.
Während des Ladens blinkt die Ladeanzeige blau, sie leuchtet blau, wenn der Akku vollgeladen ist.

Das Produkt ist während des Ladevorgangs nicht IP54 (staub- und spritzwassergeschützt).

TECHNISCHE DATEN

LED: Seoul SMDs
Akku: eingebaut, Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah
USB-Ladeeingang: Micro-USB 5 V DC, intern auf 1 A begrenzt
Ladedauer: ~ 5,0 h
Schutzart: IP 54
Temperaturbereich: -10 °C – +40 °C

EU-konform:

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.

GB Operating instructions

LED Rechargeable Workshop Light WL 500 A

SAFETY INFORMATION

- Carefully read these operating instructions before using the device.
- Do not use the light if it is damaged.
- In this case, contact an electrician or refer to the specified service address.
- Do not look directly into the light.
- Never open the device.
- Do not use the working light in potentially explosive atmospheres - risk of death!
- To charge the batteries, only use a certified USB power supply unit.

COMMISSIONING

- When using the device for the first time, completely discharge and recharge the rechargeable battery once.
- Switch at back: Light sequence: 100% - 40% - 10% - off.
- The product can be used during charging.
- In cases of extended non-use, charge the rechargeable every 3 months.

CONTROL ELEMENTS

- ① On/Off switch
- ② Charging indicator
- ③ Charging socket Micro-USB
- ④ LEDs
- ⑤ Magnet
- ⑥ Swivelling hook
- ⑦ USB charging cable/Micro-USB

CHARGING

Charge your battery using the supplied USB cable only. Exclusively use a certified USB power source (e.g. charging device, computer) with a maximum of 5 V output voltage: Connection: USB source - USB charging cable ⑦ - charging socket ③.

Open the lock at the bottom by turning it counter-clockwise. The USB charging connection is located underneath. During charging, the charging indicator flashes in blue, it is illuminated in blue when the battery is fully charged.

During the charging process, the product is not IP54-compliant (dust-protected and protected against splashing water).

TECHNICAL DATA

LEDs: Seoul SMDs
Rechargeable battery: integrated, lithium-ion 3,7 V/2,2 Ah
Micro USB 5 V DC, internally limited to 1 A
USB charging input: ~ 5,0 h
Charging duration: IP 54
IP class: -10 °C – +40 °C
Temperature range:

EU-compliant:

Batteries and accumulators must not be disposed of in the household waste!

As a consumer, you are legally obliged to hand in all batteries and accumulators at a collection point in your community/urban district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner, otherwise there are possible risks to the environment and human health.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

For further information, please refer to the Service/FAQ section on our homepage www.brennenstuhl.com.

FR Mode d'emploi

Lampe de travail LED rechargeable WL 500 A

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez jamais la lampe si elle est endommagée. Dans ce cas, contactez un professionnel agréé ou l'assistance technique indiquée.
- Ne regardez jamais directement le faisceau de la lampe.
- N'ouvrez jamais l'appareil.
- N'utilisez jamais la lampe dans des environnements présentant des risques d'explosion : danger de mort !
- Utilisez uniquement un chargeur USB certifié pour recharger la batterie.

MISE EN SERVICE

- Lors de la première utilisation, déchargez complètement la batterie puis rechargez-la.
- Interrupteur au dos : Modes d'éclairage : 100 % - 40 % - 10 % - arrêt.
- Le produit peut être utilisé pendant son chargement.
- En cas de non-utilisation prolongée, recharger la batterie tous les 3 mois.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

- ① Interrupteur marche/arrêt
- ② Témoin de charge
- ③ Port micro-USB
- ④ LED
- ⑤ Aimant
- ⑥ Crochet pivotant
- ⑦ Câble de raccordement USB/micro-USB

CHARGEMENT

Pour recharger la batterie, utilisez uniquement un câble de raccordement USB. Utilisez uniquement un chargeur USB certifié (par exemple, chargeur, ordinateur) avec une tension de sortie de 5 V maximum : Raccordement : Source USB - Câble de raccordement USB ⑦ - Prise-chargeur USB ③.

Ouvrez le cache situé dans le socle de la lampe en le tournant vers la gauche. Vous y trouvez la prise-chargeur USB. Pendant le chargement, le témoin de charge clignote en bleu. Lorsque la batterie est complètement chargée, la lumière est allumée en bleu.

Le produit n'est pas de type IP54 (résistant à la poussière et aux éclaboussures) pendant le processus de chargement.

CARATTERISTICHE TECHNICHE

LED : SMD Seoul
Batterie : intégrée, Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah
Micro-USB : Port micro-USB 5 V DC, intégré et limité à 1 A
Durée de chargement : ~ 5,0 h
Indice de protection : IP 54
Plage de températures : -10 °C – +40 °C

Conforme à l'UE :

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de remettre toutes les piles et toutes les batteries rechargeables à un point de collecte situé dans votre commune/quartier urbain ou dans un commerce afin qu'elles puissent être recyclées de manière respectueuse de l'environnement. Autrement, il pourrait y avoir d'éventuels dangers pour l'environnement et la santé.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité UE est disponible auprès du fabricant.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ sur notre site Web www.brennenstuhl.com.

NL Gebruikshandleiding

LED-werkplaatsverlichting op batterij WL 500 A

VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

- Lees deze gebruikshandleiding zorgvuldig voordat u de werklamp gebruikt.
- Gebruik de werklamp niet in geval van schade.
- Neem in dat geval contact op met een erkend elektricien of met het vermelde serviceadres.
- Kijk niet direct in het licht.
- Open de werklamp nooit.
- Gebruik de werklamp niet in een omgeving met explosiegevaar: levensgevaar!
- Gebruik voor het opladen van de batterijen uitsluitend een geteste USB-stroombron.

INBEDRIJFSTELLING

- Laat de accu eerst volledig ontladen en dan weer opladen voordat u het product voor het eerst in gebruik neemt.
- Achterste schakelaar: Volgorde licht: 100% - 40% - 10% - aus.
- Product kan tijdens het opladen gebruikt worden.
- Als u de lamp langere tijd niet gebruikt, laad de batterij dan elke 3 maanden op.

OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN

- ① Aan-/uitschakelaar
- ② Laadindicator
- ③ Micro-USB-laadingang
- ④ LED's
- ⑤ Magneet
- ⑥ Draaibare haak
- ⑦ USB-laadkabel/Micro-USB

LADEN

Laad de batterij uitsluitend met behulp van een USB-kabel op. Gebruik uitsluitend een geteste USB-stroombron (bv. lader, computer) met max. uitgaand vermogen van 5 V. Verbinding: USB-stroombron - USB-laadkabel ⑦ - Laadingang ③.

Open het slot aan de onderkant door naar links te draaien. De USB-laadpoort bevindt zich daaronder. Tijdens het opladen knippert het lampje blauw, ze licht blauw op als de batterij volledig opgeladen is.

Het product is tijdens het laden niet IP54 (stof- en spatwaterbestendig).

TECHNISCHE SPECIFICATIES

LED's: Seoul SMDs
Batterij: ingebouwd, lithium-ion 3,7 V/2,2 Ah
Micro-USB 5 V DC, intern op 1 A begrensd
USB-ingang voor opladen: ~ 5,0 h
Laadtijd: IP 54
Veiligheidsklasse: -10 °C – +40 °C
Temperatuurbereik:

EU-compliant:

Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!

Als consument bent u wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's in te leveren bij een inzamelpunt in uw gemeente/stadsdijk of in de handel, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd, anders zijn er mogelijke risico's voor het milieu en de gezondheid van de mens.

EU-KONFORMITEITSVERKLARING

De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar bij de fabrikant.

Meer informatie vindt u in de rubriek "Service/FAQ's" van onze website www.brennenstuhl.com.

IT Istruzioni per l'uso

Lampada da officina a batteria a LED WL 500 A

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare la lampada se danneggiata. Rivolgetevi a un elettricista specializzato o agli indirizzi di assistenza indicati.
- Non rivolgere lo sguardo direttamente nella luce.
- Non aprire mai l'apparecchio.
- Non utilizzare la luce di lavoro in ambienti potenzialmente esplosivi - Pericolo di morte!
- Per caricare la batteria utilizzare solo una fonte di corrente USB approvata.

MESSA IN FUNZIONE

- Prima del primo utilizzo scaricare la batteria completamente per una volta e ricaricarla.
- Interruttore posteriore: Sequenza luminosa: 100% - 40% - 10% - Off.
- Durante la carica è possibile utilizzare il prodotto.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare la batteria ogni 3 mesi.

PANORAMICA ELEMENTI DI COMANDO

- ① Interruttore ON/OFF
- ② Indicatore di carica
- ③ Presa di carica micro USB
- ④ LED
- ⑤ Magnete
- ⑥ Gancio girevole
- ⑦ Cavo di carica USB/micro USB

CARICA

Caricare la batteria solo con un cavo di carica USB. Utilizzare esclusivamente una fonte di corrente USB testata (ad esempio: caricabatteria, computer) con tensione di uscita max. 5 V. Collegamento: Fonte USB - Cavo di carica USB ⑦ - Spina di carica ③.

Aprire la chiusura sul fondo girandola a sinistra. La porta di ricarica USB si trova sotto.

Durante la carica, l'indicatore di carica lampeggia in blu e resta fisso in blu quando la batteria è completamente carica.

Il prodotto non è IP54 durante la carica (a prova di polvere spruzzi d'acqua).

DATI TECNICI

Batteria: Seoul SMDs
integrata, agli ioni di litio 3,7 V/2,2 Ah
Micro-USB 5 V DC, internamente limitato a 1 A
~ 5,0 h
Tempo di carica: IP 54
Intervallo di temperatura: -10 °C – +40 °C

Conformi alla direttiva UE :

Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatori, siete legalmente obbligati a consegnare tutte le batterie e gli accumulatori presso un punto di raccolta nella vostra comunità/distretto urbano o nel commercio, in modo che possano essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente, altrimenti vi sono possibili rischi per l'ambiente e la salute umana.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La dichiarazione di conformità EU è depositata presso il fabbricante.

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com.

SE Bruksanvisning

Batteridrivnen LED-verkstads- lampa WL 500 A

SÄKERHETSANVSNINGAR

- Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder lampan.
- Använd inte lampan om den är skadad. Vänd dig då till fakhandeln eller den angivna service-adressen.
- Titta inte direkt in i ljuset.
- Öppna aldrig lampan.
- Använd inte arbetslampan i explosiva miljöer – Livsfara.
- Använd bara testade USB-strömkällor vid uppladdning av batterierna.

KOMMA IGÅNG

- När du använder batteriet för första gången ska du ladda ur det helt och sedan ladda det helt igen.
- Brytare bak: Ljusskvens: 100 % - 40 % - 10 % - av.
- Produkten kan användas under laddning.
- Om man inte använder batteriet under en längre tid ska man ladda det var 3:e månad.

ÖVERSIKT ÖVRIGA DELAR

- ① Strömbrytare
- ② Laddindikering
- ③ Laddningsuttag Micro USB
- ④ LEDs
- ⑤ Magnet
- ⑥ Vridbar krok
- ⑦ USB-laddningskabel/Micro USB

LADDNING

Ladda endast batteriet med hjälp av en USB-laddningskabel. Använd endast en godkänd USB-strömkälla (t.ex. laddare, dator) med maximalt 5 V-utspänning: Koppling: USB-källa – USB-laddningskabel ⑦ – laddningskontakt ③.

Öppna låset längst ned genom att vrida till vänster. USB-laddningsanslutningen befinner sig inunder. Under laddningen blinkar laddningsindikeringen med blått sken, när batteriet är färdigladdat lyser den blått.

Vid laddning uppfyller inte produkten kraven enligt IP54 (skydd mot damp och stänkatten).

TEKNISKA DATA

LED:n: Seoul SMD:n
Batteri: inbyggd litiumjon 3,7 V/2,2 Ah
Micro-USB 5 V DC, intern begränsat till 1 A
~ 5,0 h
Uppladdningstid: IP 54
Temperaturområde: -10 °C – +40 °C

EU-kompatibel:

Batterier och uppladdningsbara batterier är inte hushållsavfall!

Som konsument är du juridiskt skyldig att lämna in alla batterier och ackumulatorer till en insamlingsplats i din kommun / distrikt eller i butikerna så att de kan kasseras på ett miljövänligt sätt, annars finns det potentiella risker för miljön och människors hälsa.

EU-KONFORMITETSFÖRKLARING

EU-försäkran om överensstämmelse deponeras hos tillverkaren.

För mer information hänvisar vi till servicektionen/FAQ på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

ES Manual de instrucciones

Lámpara de taller LED WL 500 A con batería

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No utilice la lámpara si presentan daños. Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.
- No mire directamente hacia la luz.
- Nunca abra el aparato.
- No utilice la lámpara de trabajo en atmósferas explosivas, existe peligro de muerte!
- Utilice solamente una fuente de alimentación USB probada para cargar la batería.

PUESTA EN MARCHA

- Antes de la primera utilización descargue la batería y vuelva a cargarla completamente.
- Interruptor atrás: Secuencia de iluminación: 100% - 40% - 10% - apagado.
- El producto puede ser utilizado durante el proceso de carga.
- Recargar cada 3 meses la batería cuando no se haya utilizado durante un largo periodo de tiempo.

VISTA DE LOS ELEMENTOS DE CONTROL

- ① Interruptor on/off
- ② Indicador de carga
- ③ Toma de carga micro USB
- ④ LEDs
- ⑤ Imán
- ⑥ Gancho giratorio
- ⑦ Cable de carga USB/micro USB

CARGA

Cargue su batería únicamente a través de un cable USB. Utilice únicamente una fuente de alimentación USB compatible (por ejemplo, cargador, ordenador) y que tenga un máximo de 5 V. De voltaje de salida: Conexión: Fuente USB – Cable de carga USB ⑦ – Toma de carga ③.

Abra el cierre situado en la base girándolo hacia la izquierda. El puerto de carga USB se encuentra debajo. Durante la carga, el indicador de carga parpadeará en azul, cuando el azul sea permanente la batería estará completamente cargada.

El producto no responde durante el proceso de carga al estándar IP54 (protección frente al polvo y salpicaduras).

DATOS TÉCNICOS

LEDs: Seoul SMDs
Bateria: Incorporada, Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah
Entrada de carga USB: Micro-USB 5 V DC, limitado internamente en 1 A
~ 5,0 h
Tiempo de carga: IP 54
Clase de protección: -10 °C – +40 °C
Rango de temperatura:

Conforme a la UE :

Las pilas y los acumuladores no deben ser desechados en la basura doméstica!

Como consumidor, está obligado por ley a entregar todas las pilas y acumuladores en un punto de recogida de su comunidad/distrito urbano o en el comercio, para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente, de lo contrario existen posibles riesgos para el medio ambiente y la salud humana.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad de la UE se deposita en el fabricante.

Para más información, le recomendamos que visite el apartado de Servicio/FAQ's en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com.

PL Instrukcja obsługi

Akumulatorowa lampa warsztatowa LED WL 500 A

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Nie używać lampy, gdy jest uszkodzona.
- W takim przypadku należy skontaktować się ze specjalistą elektrykiem lub zwrócić się pod podany adres serwisu.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio w światło.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia.
- Nie korzystaj z lampy w otoczeniu zagrożonym wybuchem – ryzyko utraty życia!
- Do ładowania akumulatorów używać tylko sprawdzonego źródła zasilania USB.

URUCHAMIANIE

- Przed pierwszym użyciem należy raz całkowicie rozładować akumulator, a następnie ponownie go naładować.
- Przełącznik z tyłu: Sekwencja świecenia: 100% - 40% - 10% - wyl.
- Podczas ładowania można używać produktu.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu należy co 3 miesiące naładować akumulator.

ELEMENTY URZĄDZENIA

- ① przycisk włącz/wyłącz
- ② kontrolka ładowania
- ③ gniazdo ładowania micro USB
- ④ Diody LED
- ⑤ magnes
- ⑥ obrotowy haczyk
- ⑦ kabel ładujący USB/micro USB

ŁADOWANIE

Akumulator ładować wyłącznie za pośrednictwem kabla ładującego USB. Należy korzystać wyłącznie ze sprawdzonego źródła zasilania USB (np. ładowarki, komputera) o napięciu wyjściowym maks. 5 V: połączenie: źródło USB – kabel ładujący USB ⑦ – gniazdo ładowania ③.

Otworzyć zamknięcie w spodzie poprzez obrócenie w lewo. Gniazdo ładowania USB znajduje się poniżej. Podczas ładowania kontrolka ładowania miga na niebiesko, a gdy akumulator jest naładowany, zaczyna świecić na niebiesko.

Produkt w czasie procesu ładowania nie jest IP54 (ochrona przed pyłem oraz ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku).

DANE TECHNICZNE

Diody LED: Seoul SMD
Akumulator: Wbudowany, Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah
Wejście ładowania USB: micro USB 5 V DC, wewn. ograniczone do 1 A
~ 5,0 h
Czas ładowania: IP 54
Stopień ochrony: -10 °C – +40 °C
Zakres temperatury:

Zgodność z normami UE :

Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów domowych!

Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do oddania wszystkich baterii i akumulatorów w punkcie zbiórki w swojej gminie/miejscu lub w handlu, tak aby można było je usunąć w sposób przyjazny dla środowiska, w przeciwnym razie istnieje potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności UE jest zdeponowana u producenta.

W celu uzyskania dalszych informacji zalecamy odwiedzenie zakładki Serwis/FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

CZ Návod k používání

LED akumulátorové svítidlo do dílny WL 500 A

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si před použitím přesně návod k používání.
- Nepoužívejte lampu při poškození.
- Obrátte se pak na kvalifikovaného elektrikáře nebo uvedenou servisní adresu.
- Nehleďte přímo do světla.
- Nikdy neotevírajte přístroj.
- Nepoužívejte lampu v explozivním prostředí – riziko ohrožení života!

KEZELOZSERVEK ATTEKINTESE

- ① Ki-/Be-kapcsoló
- ② töltéjelző
- ③ töltőaljat micro-USB
- ④ LED-ek
- ⑤ mágnes
- ⑥ forgó horog
- ⑦ USB-töltőkábel/micro-USB

TÖLTÉS

Töltse fel az akkumulátort kizárólag a USB-töltőkábel
keresztül. Kizárólag bevizsgált USB-áramforrást használjon
(töltőkészülék, számítógép) maximum 5 V kimenő feszültséggel:
Csatlakozás:
USB forrás – USB töltőkábel ⑦ – feltöltő persely ③.

Nyissa ki az alján levő sapkát balra csavarással.
Alatta az USB töltőport taláható.

Töltés közben a töltés jelzőfénye kék, az akkumulátor teljes
feltöltésekor kék színnel világog.

A termék a töltési folyamat alatt nem IP54
(poról és permetezőt víztől védett).

MŰSZAKI ADATOK

LED-ek: Seoul SMD
Akkumulátor: Beépített, Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah
USB-töltőbemenet: Mikro-USB 5 V DC,
belső az 1 A-ra korlátozva
Töltés időtartama: ~5,0 h
Védelem fajtája: IP 54
Hőmérséklet-tartomány: -10°C – +40°C között

EU-konform: CE

Az elemek és az újratölthető elemek nem
jelentenek háztartási hulladékok!

Fogyasztóként törvényes kötelezettség van arra,
hogy az összes elemet és akkumulátort az önkormányzatá-
ban / kerületében vagy az üzletekben lévő gyűjtőhelyre
vigye, hogy környezetbarát módon ártalmatlanítsa
kerülhessenek, különben potenciális kockázatot jelentenek
a környezetre és az emberi egészségre.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál található.

A további információért javasoljuk, használja a
szervíz/Gyakori kérdések felületet a honlapunkon.
www.brennenstuhl.com.

Руководство по эксплуатации

Светодиодный фонарь WL 500
A для мастерской,
с аккумулятором

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием светильником следует внима-
тельно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
- При повреждении светильника его нельзя
использовать.
- В этом случае необходимо обратиться по специальному
по электрической части или в сервисную службу по
указанному адресу.
- Не следует смотреть непосредственно на свет.
- Ни в коем случае нельзя вскрывать прибор.
- Нельзя использовать рабочий светильник во
взрывоопасной среде. Опасность для жизни!
- Для зарядки аккумулятора нужно использовать
только проверенный источник питания с USB-портом.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- При первом использовании нужно один раз
полностью разрядить и снова зарядить аккумулятор.
- Задний выключатель:
алгоритм свечения – 100% - 40% - 10% - выкл.
- Во время зарядки изделием можно пользоваться.
- Если аккумулятор длительное время не используется,
нужно производить подзарядку через каждые 3 месяца.

ОБЗОР ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

- ① Включатель/выключатель
- ② Индикатор зарядки
- ③ гнездо зарядки под USB-микропорт
- ④ светодиоды
- ⑤ Магнит
- ⑥ Поворачиваемый крючок
- ⑦ Зарядный кабель под USB-порт/USB-микропорт

ЗАРЯДКА

Заряжать аккумулятор следует только через зарядный
кабель под USB-порт. Должен использоваться только
проверенный источник питания с USB-портом
(например, зарядное устройство, компьютер)
с выходным напряжением максимум в 5 В.
Схема соединения: источник питания с USB-портом –
зарядный USB-кабель ⑦ – гнездо зарядки ③.

Проворачиванием влево открыть запорный элемент
на днище. Под ним находится зарядный USB-порт.
Индикатор зарядки мигает синим светом во время
зарядки и светится синим светом, когда аккумулятор
полностью заряжен.

Для изделия степень защиты IP54 (защита от попадания
пыли и брызг) не обеспечивается во время процесса
зарядки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Светодиоды: Seoul SMD
Акумулятор: Встроенный, литий-ионный на
3,7 В/2,2 А.ч

Зарядный USB-ввод: USB-микропорт на 5 В пост. тока,
с ограничением по току
внутрисистемно в 1 А

Время зарядки: ~5,0 ч
Степень защиты: IP 54
Диапазон температур: от -10°C до +40°C

По нормам Евросоюза: CE

Батареи и аккумуляторы нельзя
выбрасывать в бытовой мусор!

Как потребитель, Вы обязаны по закону сдать все
батареи и аккумуляторы в пункте сбора в Вашем населенном
пункте/городском районе или в торговле, чтобы их можно
было утилизировать экологически безопасным способом, в
противном случае существует возможная опасность для
окружающей среды и здоровья человека.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

Декларация соответствия нормам ЕС хранится у Изготовителя.

Дополнительную информацию можно получить в
разделах «Сервис»/«Часто задаваемые вопросы»
на нашей домашней странице в Интернете:
www.brennenstuhl.com.

Kullanım kılavuzu

LED'li akülü atölye lambası
WL 500 A

GÜVENLİK UYARILARI

- Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu itinayla okuyun.
- Lambayı hasar durumunda kullanmayın.
- Bu durumda bir uzman elektrikçiye veya belirlenmiş servis
adresine başvurun.
- Doğrudan ışığa bakmayın.
- Asla cihazın içini açmayın.
- Çalışma lambasını patlama tehlikesi olan ortamda
kullanmayın - hayatı tehlike!
- Akülerin doldurulması için sadece test edilmiş bir USB
elektrik kaynağı kullanın.

ÇALIŞTIRMA

- İlk kullanımda aküyü bir kez tamamen boşaltın ve tekrar
şarj edin.
- Arkadaki şalter: Aydınlatma sekansı:
%100 - %40 - %10 - kapalı.
- Ürün şarj sırasında kullanılabılır.
- Uzun süre kullanılmadığında bataryayı her 3 ayda bir
şarj edin.

KUMANDA BİRİMLERİ ÖZETİ

- ① Açma/Kapatma düğmesi
- ② Şarj göstergesi
- ③ Şarj soketi Micro-USB
- ④ LED'ler
- ⑤ Mknatıs
- ⑥ Çevrilebilir kanca
- ⑦ USB şarj kablosu/mikro USB

ŞARJ ETME

Akünüzi sadece bir USB şarj kablosu üzerinden şarj edin.
Yalnızca azami 5 V çıkış voltajına sahip onaylı bir USB
elektrik kaynağı kullanın. (örneğin: şarj cihazı, bilgisayar):
Bağlantı: USB kaynağı - USB şarj kablosu ⑦ – şarj kutusu ③.
Tabandaki kapağı sola çevirerek açın.
USB şark bağlantısı bunun altında bulunuyor.
Şarj sırasında şarj göstergesi mavi yanıp söner, akü tam şarj
edildiğinde mavi yanar.

Ürün şarj işlemi sırasında IP54 (toz ve sıçrama suyu
korumalı) değildir.

TEKNİK VERİLER

LED'ler: Seoul SMD
Akü: Entegre, Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah
USB şarj girişi: Mikro USB 5 V DC, dahili 1 A ile sınırlı
Şarj süresi: ~5,0 h
Koruma tipi: IP 54
Sıcaklık aralığı: -10°C – +40°C arası

AB uyumlu: CE

Piller ve şarj edilebilir piller evsel atık değildir!

Bir tüketici olarak, yasal olarak tüm pilleri ve akümü-
latörleri belediyeizdenizci / bölgenizdeki veya
mağazalardaki bir toplama noktasına teslim etmek
zorundasınız, böylece çevre dostu bir şekilde bertaraf edile-
bilirler, aksi takdirde çevre ve insan sağlığı için potansiyel
riskler vardır.

AB UYGUNLUK BEYANI

AB Uygunluk Beyanı üreticide bulunmaktadır.

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.de web sitemizdeki
Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

Käyttöohje

Akkukäyttöinen
LED-korjaamovalaisin WL 500 A

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje tarkasti läpi ennen valaisimen käyttöä.
- Älä käytä valaisinta, jos se on vaurioitunut.
- Ota siinä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen
tai ilmoitettuun asiakaspalveluun.
- Älä katso suoraan valoon.
- Älä koskaan avaa laitetta.
- Älä käytä työvalaisinta räjähdyksenvaarallisissa ympäristöissä
– hengenvaara!
- Käytä akkujen lataamiseen vain tarkastettua
USB-virtalähdettä.

KÄYTTÖOHOTTO

- Pura ensimmäisen käyttökerran aikana akun lataus
kokonaan ja sitten lataa akku täyteen.
- Katkaisin takana: Valaisinsätkä:
100 % - 40 % - 10 % - Pois.
- Tuotetta voi käyttää myös lataamisen aikana.
- Jos valaisinta ei käytetä pitkään aikaan,
lataa akku 3 kuukauden välein.

YLEISKUVA KÄYTTÖELEMENTEISTÄ

- ① Virtakatkaisin
- ② Latausnäyttö
- ③ Latauspistoke, mikro-USB
- ④ LEDit
- ⑤ Magnetti
- ⑥ Käännettävä koukku
- ⑦ USB-latausjohto/mikro-USB

LATAUS

Lataa akku ainoastaan USB-latausjohdon avulla.
Käytä ainoastaan testattua USB-virtalähdettä (esim. laturia,
tietokonetta) enintään 5 V:n lähtöjännitteellä:
Liittäminen:
USB-lähde – USB-latausjohto ⑦ – latauspistoke ③.

Avaa pohjassa oleva lukitus kiertämällä vastapäivään.
Alapuojella on USB-latausliitäntä.

Latausnäyttö vilkkuu sinisenä latauksen aikana ja palaa
jatkuvasti sinisenä, kun akku on ladattu täyteen.

Tuote ei vastaa latauksen aikana IP54-luokituista
(pöly- ja roiskevesisuojattu).

TEKNISII TIEDOT

LED-valot: Seoul-SMD:t
sisään rakennettu,
litiumioni 3,7 V/2,2 Ah
Micro-USB 5 V DC,
rajoitettu sisäisesti virtaan 1 A
~5,0 h
IP 54
-10°C – +40°C

USB-lataustulo:

Latausaika:

Kotoliitintulokka:

Lämpötila-alue:

EU-yhteensopiva: CE

Paristot ja ladattavat akut eivät ole
talousjätteitä!

Kuluttajana olet laillisesti velvollinen palauttamaan
kaikki paristot ja akut kunnan / piirin keräyspisteeseen
tai vähittäismyyntilöihin, jotta ne voidaan hävittää
ympäristöstä välittömästi tavalla, muuten mahdolliset vaarat
ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa
valmistajalta.

Lisätietoja löydät kotisivuiltamme kohdasta Palvelu/usein
kysytty kysymykset osoitteessa www.brennenstuhl.com.

Οδηγίες χρήσης

Προβολέας συνεργείου LED
με συσσωρευτή WL 500 A

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε περίπτωση που
είναι φθαρμένος.
- Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν
ηλεκτρολόγο ή στην αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.
- Μην κοιτάτε απευθείας στο φως.
- Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τον προβολέα εργασίας σε περιβάλ-
λον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης - θανάσιμος κίνδυνος!
- Για τη φόρτιση των μπαταριών χρησιμοποιείτε μόνο το
ελεγμένο προφοδτικό ισχύος USB.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Κατά την πρώτη χρήση αφιέρτε την μπαταρία να
αποφορτιστεί πλήρως και φορτίστε την εκ νέου.
- Διακόπτης πίσω: Ένταση φωτισμού:
100% - 40% - 10% - off.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια
της φόρτισης.
- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο
χρόνο διατήρη, φορτίστε την μπαταρία κάθε 3 μήνες,
totalmente carregada.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

- ① Διακόπτης On/Off
- ② Ενδείξη φόρτισης
- ③ Υποδοχή φόρτισης Micro-USB
- ④ Λυχνίες LED
- ⑤ Μαγνήτης
- ⑥ Περιστρεφόμενο άγκιστρο
- ⑦ Καλώδιο φόρτισης USB/Micro-USB

ΦΟΡΤΙΣΗ

Φορτίστε τη μπαταρία μόνο μέσω του καλωδίου φόρτισης
USB. Χρησιμοποιείτε μόνο ελεγμένο προφοδτικό ισχύος
USB (π.χ. συσκευή φόρτισης, υπολογιστή) με ανώτατο όριο
τάσης εξόδου 5 V:

Σύνδεση:
USB – Καλώδιο φόρτισης USB ⑦ – Υποδοχή φόρτισης ③.

Ανοίξετε το καπάκι στη βάση περιστρεφόντάς το προς
αριστερά. Ο σύνδεσμος φόρτισης USB βρίσκεται από κάτω.
Κατά τη φόρτιση αναβοσβήνει η μπλε ένδειξη φόρτισης,
όταν ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος η μπλε
λυχνία ανάβει σταθερά.

Το προϊόν δεν διαθέτει προστασία IP54 κατά τη διάρκεια
της διαδικασίας φόρτισης (προστασία από σκόνη και
εκτοξευόμενο νερό).

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Λυχνίες LED: Seoul SMDs
Μπαταρία: Ενσωματωμένη,
Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah
Micro-USB 5 V DC,
εσωτερικά περιορίζεται σε 1 A
~5,0 h
IP 54
-10°C – +40°C

Εισόδος φόρτισης USB: CE

Διάρκεια φόρτισης:

Προστασία:

Εύρος θερμοκρασίας:

Συμμόρφωση EE: CE

Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες
μπαταρίες δεν είναι οικιακά απόβλητα!

Ως καταναλωτής, είστε νομικά υποχρεωμένοι να
επιστρέψετε όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές σε
ένα σημείο συλλογής στο δημόσιο / περιοχή σας ή σε καταστή-
ματα λιανικής, έτσι ώστε να μπορούν να απορριφθούν με
φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, διαφορετικά υπάρχουν
πιθανοί κίνδυνοι για το περιβάλλον και την ανθρώπινη
υγεία.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι καταχωρημένη στα
αρχεία του κατασκευαστή.

Για πρόσθετες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο
πεδίο Service/FAQ's στην αρχική μας σελίδα
www.brennenstuhl.com.

Manual de instruções

Iluminação para oficina
com bateria LED WL 500 A

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as instruções de utilização antes de
usar o produto.
- Não utilize a lâmpada se estiver danificada.
- Contate, nesse caso, um eletricitista qualificado ou o
serviço de assistência indicado.
- Não olhe diretamente para o foco de luz.
- Nunca abra o dispositivo.
- Não utilize a luz de trabalho em ambientes
potencialmente explosivos – risco de vida!
- Para recarregar as baterias, utilize apenas uma fonte de
energia USB certificada.

COMO COLOCAR EM SERVIÇO

- Ao colocar em funcionamento pela primeira vez,
descarregar e carregar completamente a bateria uma vez.
- Interruptor na traseira: sequência de luz:
100% - 40% - 10% - ON.
- O produto pode ser utilizado durante o carregamento.
- Se a lanterna não for utilizada por algum tempo,
carregar a bateria de 3 em 3 meses.

VIÃO GERAL DAS FUNÇÕES

- ① Interruptor ON/OFF
- ② Indicador de carga
- ③ Tomada USB Micro
- ④ LEDs
- ⑤ Imã
- ⑥ Gancho rotativo
- ⑦ Cabo de carregamento USB/USB Micro

CARREGAMENTO

Carregar a bateria apenas com um cabo de carregamento
USB. Utilizar apenas uma fonte de energia USB certificada
(p. ex., carregador, computador), com uma tensão de
saída máxima de 5 V:
Ligação: Fonte USB – cabo de carregamento USB ⑦ –
Tomada de carga ③.

Abriu a trava na parte inferior rodando-a para à esquerda.
A tomada de carga USB está situada em baixo.
Durante o carregamento, o indicador de carga pisca em
azul e passa a azul contínuo quando a bateria está
totalmente carregada.

O produto não é IP54 (à prova de poeira e salpicos de água)
durante o processo de carregamento.

DADOS TÉCNICOS

LEDs: Seoul SMDs
Bateria: Integrado, bateria de íões de lítio de
3,7 V/2,2 Ah
Micro-USB 5 V DC,
interno limitado a 1 A
~5,0 h
IP 54
-10°C – +40°C

Entrada de carga USB:

Tempo de carga:

Tipo de proteção:

Gama de temperaturas:

Conforme a UE: CE

As pilhas e acumuladores não devem ser
deitados no lixo doméstico!

Como consumidor, é legalmente obrigado a
entregar todas as pilhas e acumuladores num ponto de
recolha na sua comunidade/distrito urbano ou no comércio,
para que possam ser eliminados de uma forma amiga do
ambiente, caso contrário existem possíveis riscos para o
ambiente e a saúde humana.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A declaração de conformidade UE está na posse do
fabricante.

Para mais informações, consulte por favor a área Service/
FAQ's no nosso sítio da Internet www.brennenstuhl.com.

Kasutusjuhend

Akuga LED-töökojavalgusti
WL 500 A

OHUTUSJUHISED

- Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt
läbi.
- Ärge kasutage valgustit, kui see on kahjustatud.
- Pöörduge sellisel juhul elektrispetsialisti poole või
märgitud hooldustöökoja aadressil.
- Ärge vaadake otse valgusse.
- Ärge seadet kunagi avage.
- Ärge kasutage töövalgustit plahvatusohtlikus keskkonnas
– eluohtlik!
- Kasutage akude laadimiseks ainult kontrollitud
USB-vooluliiklit.

KASUTUSELEVÕTMINE

- Esmakordselt kasutamisel laske akul üks kord täielikult
tühjeneda ja laadige akku taas täis.
- Lüliti taga: valguse reguleerimine järjestuses:
100% - 40% - 10% - väljas.
- Toode saab laadimise ajal kasutada.
- Pikema mittekasutamise korral laadige akut iga 3 kuu tagant.

JUHTELEMENTIDE ÜLEVAADE

- ① Sisse/välja lüliti
- ② Laadimisnäit
- ③ Micro-USB laadimispea
- ④ LED
- ⑤ Magnet
- ⑥ Pööratav konks
- ⑦ USB-laadimisjuhe/Micro-USB

LAADIMINE

Laadige akut ainult USB-laadimisjuhtme abil. Kasutage
ainult testitud USB-toiteallikat (nt laadimispeade, arvuti)
maksimaalselt 5 V väljundpingega:
Ühendus: USB-toiteallikas - USB-laadimiskaabel ⑦ -
Laadimispea ③.

Avage põhjal olev kaas, keerates vasakule.
USB-laadimispiistik asub selle all.
Laadimise ajal vilgub laadimisnäidik siniselt, kui aku on täis,
põleb näidik pidevalt siniselt.

Toode ei ole laadimisprotsessi ajal kaitseklassiga IP54
(kaitstud tolm ja pritsmete eest).

TEHNILISED ANDMED

LED-lambid: Seoul SMDs
Aku: Paigaldatud, Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah
Micro-USB 5 V DC,
võimsus piiratud 1 A-le
~5,0 h
IP 54
-10°C – +40°C

Vastab ELi seadustele: CE

Patareid ja laetavad patareid ei ole
olmeprügi!

Tarbijana on teil seaduslikult kohustus tagastada
kõik patareid ja akud oma valla / linnaosa kogumispunkti
või jaemüügipoodidesse, et neid saaks keskkonnasõbralikult
viisil utiliseerida, vastasel juhul on potentsiaalsed ohud
keskkonnale ja inimeste tervisele.

VELI VASTAVUSAAVALDUS

ELi vastavusavaldus on saadaval tootjal.

Lisainfot leiate jaotisest Hooldus/KKK meie kodulehel
www.brennenstuhl.com.

Návod na používanie

LED akumulátorové svetidlo
do dielne WL 500 A

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prečítajte si pred použitím presne tento návod na
používanie.
- Nepoužívajte lampu pri poškodení.
- Obráťte sa potom na kvalifikovaného elektrikára alebo
uvedenú servisnú adresu.
- Nehľadte priamo do svetla.
- Neotvárajte nikdy prístroj.
- Nepoužívajte pracovnú lampu v prostredí ohrozenom
výbuchom – riziko ohrozenia života!
- Používajte na nabíjanie akumulátora iba testovaný zdroj
prúdu USB.

SPUSTENIE DO PREVÁDZKY

- Pri prvom použití musíte akumulátor raz úplne vybiť a
opäť nabíť.
- Spínač vzadu: sekvencia svetla: 100% - 40% - 10% - vyp.
- Výrobok sa dá používať aj počas nabíjania.
- Pri dlhšom nepoužívaní nabíjajte akumulátor každé
3 mesiace.

PREHĽAD OBSLUŽNÝCH DIEĽOV

- ① Vypínač Zap/Vyp
- ② Indikátor stavu nabitia
- ③ Nabíjacia zásuvka Micro-USB
- ④ LED
- ⑤ Magnet
- ⑥ Otočný hák
- ⑦ USB nabíjací kábel/Micro-USB

NABÍJANIE

Nabíjajte svoj akumulátor iba cez USB nabíjací kábel.
Používajte iba testovaný zdroj prúdu USB (napr. nabíjačku,
počítač) s maximálnym výstupným napätím 5 V:
Spojenie:
USB zdroj - USB nabíjací kábel ⑦ - nabíjacia zásuvka ③.

Otvorte uzáver na podlahe otočením vľavo.
Prípojka USB nabíjajúca sa nachádza pod ním.
Počas nabíjania bliká indikátor nabíjania; ak je akumulátor
úplne nabitý, svieti modrou farbou.

Výrobok nemá počas nabíjania ochranu IP54
(ochrana proti prachu a striekajúcej vode).

TECHNICKÉ ÚDAJE

LED: Seoul SMD
Akumulátor: Integrovaný, Li-Ion 3,7 V/2,2 Ah
USB nabíjací vstup: Mikro-